



## Fuel Injection Fuel Pump Tank Unit Replacement Instructions

Prior to the installation of this DENSO *First Time Fit*® fuel pump kit, you must read these instructions completely.

---

### Definition of Terms

- ⚠WARNING:** Describes precautions that should be observed in order to prevent injury or death to the user during installation.
- CAUTION:** Describes precautions that should be observed in order to prevent damage to the vehicle or its components, which may occur during installation if sufficient care is not taken.
- NOTE:** Provides additional information that facilitates installation work.
- WARRANTY NOTE:** Information relating to maintaining the DENSO *First Time Fit* fuel pump warranty.
- 

### General Service Information and Requirements

**⚠WARNING:** Only trained personnel who have a thorough knowledge of automotive fuel systems, the proper tools and an appropriate work space should perform repairs to a vehicle's fuel system.

**WARRANTY NOTE:** Read the warranty information found in the DENSO *First Time Fit* fuel pump application catalog completely.

**WARRANTY NOTE:** It is necessary to install a new fuel pump filter to maintain the DENSO *First Time Fit* warranty on the replacement fuel pump. In addition, DENSO recommends replacement of all other fuel filters in the vehicle's fuel system. Follow the vehicle manufacturer's recommended procedures and all vehicle manufacturer's safety precautions to replace these fuel filters.

#### REQUIRED TOOLS:

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| Safety goggles            | Torque wrench                            |
| Gasoline resistant gloves | OSHA approved gasoline transfer pump     |
| Assorted hand tools       | OSHA approved gasoline storage container |

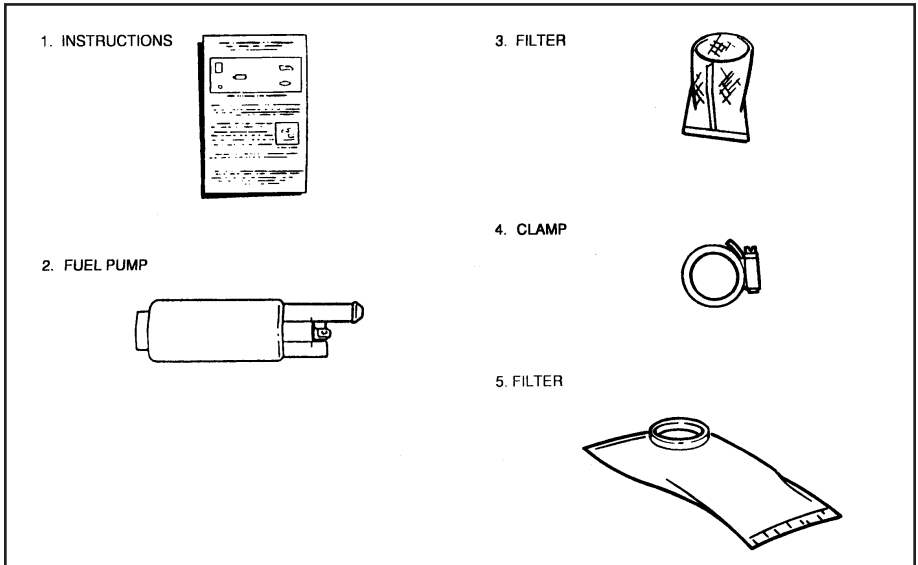
## SAFETY PRECAUTIONS

**⚠WARNING:** Mixtures of gasoline and air can result in combustion when exposed to an ignition source. Maintain a suitable work environment for gasoline fuel system repairs to reduce the chance for combustion.

- Always wear safety goggles.
- Avoid skin contact with gasoline.
- Always work in a well-ventilated area.
- Never perform the fuel pump replacement procedures where fuel vapors may come in contact with an ignition source including static electricity.
- Always use OSHA approved gasoline storage containers.
- Always use an OSHA approved transfer pump for gasoline.
- When performing fuel system repairs, always have a class ABC Multipurpose Dry Chemical fire extinguisher within easy reach at all times.
- Do not smoke or work near an open flame or sparks when working on the fuel system.

## Pump Installation Requirements

The DENSO *First Time Fit* fuel pump kit includes the following components:



**⚠WARNING:** This rotary fuel injection pump WILL NOT work on carbureted fuel systems. It is for electronic fuel injection only.

**CAUTION:** Read these instructions thoroughly from start to finish before attempting to replace the fuel pump.

### **MINIMUM TOOL REQUIREMENTS:**

- Hoist or end lift jack
- OSHA approved safety stands
- OSHA approved fuel transfer pump
- OSHA approved fuel storage containers
- Variety of mechanics hand tools.

## FUEL PUMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS

**NOTE:** The word “module” used throughout these instructions means fuel pump module.

### I. PREPARATIONS

- A) Relieve fuel system pressure. (This procedure is necessary since the fuel system can retain gasoline under pressure for a considerable period of time. Opening a pressurized line could spray fuel creating a risk of fire and/or personal injury.)
  - 1) Start the engine.
  - 2) Remove the fuel pump relay allowing the engine to run until it quits. When the engine quits, the fuel system pressure has been relieved. Turn the ignition switch off.
  - 3) Remove the battery ground (-) cable for safety.
  - 4) Reinstall the fuel pump relay.

### II. REMOVE FUEL TANK

- A) First make sure an appropriate fire extinguisher (Class B flammable liquids designation, as a minimum) is at hand. Then using an OSHA approved gasoline transfer pump, remove as much fuel as possible through the fuel tank filler neck. Store the fuel in approved safety containers only.
- B) There are several connections to the fuel tank, both electrical and fuel lines, that need to be disconnected before the fuel tank can be removed. Some of these connections are reached from inside the trunk of the vehicle. Please refer to the vehicle service manual for specific instructions for disconnecting these items and removing the fuel tank.

### III. REMOVE MODULE FROM FUEL TANK

Some vehicles have two fuel pump modules. Refer to the vehicle service manual for tests to perform to determine which fuel pump module is faulty.

- A) Remove locking ring from evaporative loss flange, (see Fig. 1).
- B) Lift flange from fuel tank and disconnect fuel pump wiring harness from underside of flange.
- C) Remove flange and tank seal. **KEEP THE SEAL, IT WILL BE REUSED!**

**⚠WARNING:** Sparks may occur!

The following steps are to be performed inside the fuel tank. Any tools used inside the fuel tank should be non-ferrous (brass or non-metal preferred) so that the possibility of sparks occurring can be eliminated!

- D) Reach inside the fuel tank and loosen the hose clamp from the faulty module.
- E) Remove the module and rubber mounting boot from the support bracket that is in the tank. Note that the rubber mounting boot has one smaller slot that determines the orientation of the boot in the support bracket.

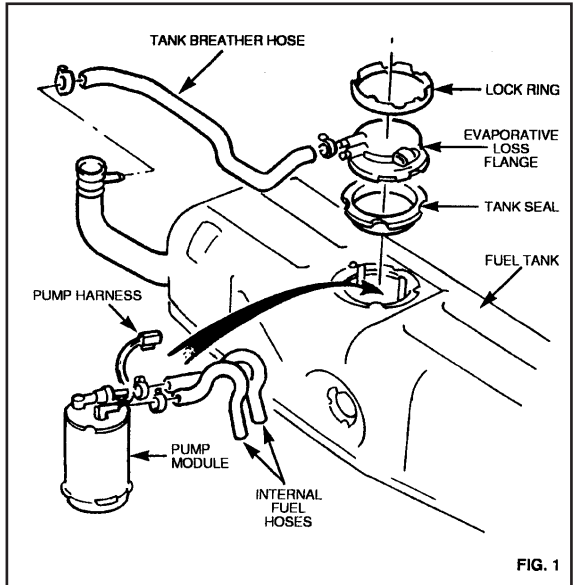


FIG. 1

#### IV. REMOVE FUEL PUMP FROM MODULE

**NOTE:** Damage can occur to the filter attachment hub on the module during this step. Caution is advised!

- A) Filter is secured to module hub with a metal retaining clip. Use a side to side prying action with a screwdriver to pry filter from the module hub. Once the filter is off remove any dirt or debris from the module hub. Press the new filter onto the module hub completely so that the top of the filter neck rests against the module bottom.
- B) Insert 2 small pocket screwdrivers into the slots at the top of the module assembly at approximately 180 degrees apart. Pry up on the screwdrivers until the module top is released from the module bottom.
- C) Remove the old pump from the module top. Disconnect terminals from the pump.  
Carefully remove the rubber isolator and metal ring on the pump bottom. These parts will be re-used.

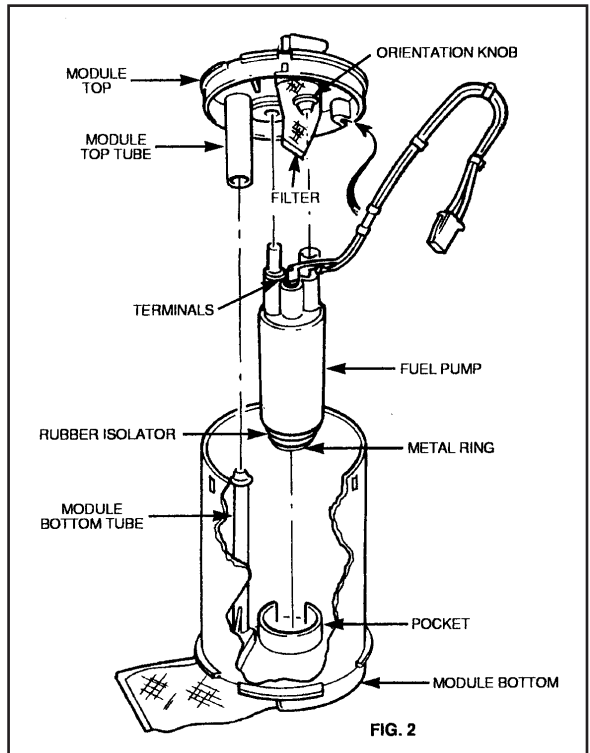
Discard the old pump.

- D) Remove the clamp that secures the return line filter to the underside of the module top. Discard the old filter. Place the clamp around the new filter, place the filter on the hub and position the clamp around the filter to secure. See Fig. 2

#### V. INSTALL NEW PUMP IN MODULE

Clean any dirt or debris from the inside of the module before proceeding. The pump warranty will be void if the cause of pump failure is determined to be a dirty fuel system.

- A) Install terminals from module on new pump. Insert pump into module top, noting alignment of outlet fitting and orientation knob into module top. Install the rubber isolator and metal ring onto the new pump bottom.  
B) Align pump bottom in pocket in module bottom and tube on module top with tube on module bottom and snap the module together. Assure all tabs on module top engage all slots in module bottom.



#### VI. INSTALL MODULE IN FUEL TANK

- A) Install the rubber mounting boot into the support bracket in the tank, aligning the slots of the boot with the tabs of the support bracket.
- B) Insert the module into the rubber mounting boot, making sure the tabs of the module snap into the slots of the boot.
- C) Using tools that will not cause sparks, reach into the tank and reattach the fuel hoses to the module. Be sure the hoses do not interfere with the float arm operation.

- D) Place the tank seal into the tank opening. Route the pump wiring harness through the tank opening and reattach the electrical harness to the evaporative loss flange.
- E) Seat the flange into the opening and secure with the lock ring.

## **VII. REINSTALL FUEL TANK IN VEHICLE**

- A) Connect all the items that had been removed in order to get the fuel tank out of the vehicle. Refer to the vehicle service manual for specific instructions.

## **VIII. CHECK INSTALLATION**

Start the vehicle and check for leaks. Refer to the vehicle service manuals for information on clearing any resultant error codes.

## **TROUBLE SHOOTING**

Should the fuel pump fail to operate:

Check the fuel pump fuse and fuel pump relay as outlined in the service manual.

If the fuel pump has power and proper polarity, check the remainder of the fuel system as outlined in the service manual.

**NOTE:** This fuel pump will not remedy malfunctions of the fuel pressure regulator, fuel injector(s), or other fuel system components.



# Instrucciones Para El Reemplazo De La Unidad Del Tanque De Combustible Y La Bomba De Inyeccion De Combustible

Antes de la instalación de las partes de la bomba de combustible DENSO *First Time Fit*®, usted debe leer estas instrucciones por completo.

---

## Definición De Términos

- △PRECAUCIÓN:** Describe precauciones que deben ser tomadas con el fin de prevenir lesiones o la muerte del usuario durante la instalación.
- ADVERTENCIA:** Describe precauciones que deben ser tomadas con el fin de prevenir daños al vehículo o a sus componentes que podrían ocurrir durante la instalación si no se tiene suficiente cuidado.
- NOTA:** Provee información adicional que facilita el trabajo de instalación.
- NOTA DE GARANTÍA:** Información relacionada con la conservación de la garantía de la bomba de combustible DENSO *First Time Fit*.
- 

## Información General de Servicio y Requerimientos

**△PRECAUCIÓN:** Sólo personal calificado que tiene amplio conocimiento de los sistemas de combustible automotrices, que cuenta con las herramientas adecuadas y un lugar de trabajo apropiado debe hacer reparaciones a un sistema de combustible de un vehículo.

**NOTA DE GARANTÍA:** Lea toda la información sobre la garantía que se encuentra en el catálogo de aplicación de la bomba de gasolina DENSO *First Time Fit*.

**NOTA DE GARANTÍA:** Es necesario instalar un nuevo filtro de bomba de gasolina para mantener la garantía de reemplazo de la bomba de gasolina DENSO *First Time Fit*. Además, DENSO recomienda se reemplacen los otros filtros de combustible que se encuentren en el sistema de combustible del vehículo. Siga los procedimientos recomendados por el fabricante del vehículo, así como las precauciones de seguridad del fabricante del vehículo para reemplazar estos filtros de combustible.

### NECESIDADES MINIMAS DE HERRAMIENTAS:

- Elevador o gato hidráulico de extremos
- Dispositivos de seguridad aprobados por OSHA
- Bomba de transferencia de combustible aprobada por OSHA
- Contenedores para almacenar combustible aprobados por OSHA
- Variedad de herramientas de mano para mecánico.

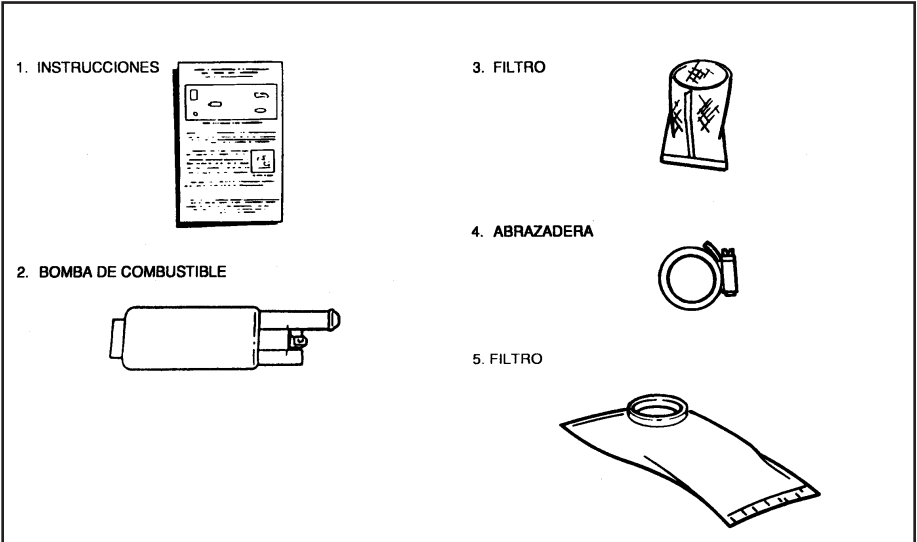
## Precauciones de seguridad

**⚠PRECAUCIÓN:** La mezcla de gasolina y aire puede crear una combustión cuando es expuesta a una fuente de ignición. Mantenga un ambiente de trabajo adecuado para la reparación de sistemas de combustible por gasolina con el fin de reducir las probabilidades de combustión.

- Use siempre gafas de seguridad.
- Evite el contacto de la gasolina con la piel.
- Trabaje siempre en un área bien ventilada.
- Nunca realice los procedimientos de reemplazo de bomba de combustible donde vapores de combustible puedan entrar en contacto con una fuente de ignición, incluyendo energía estática.
- Use siempre contenedores de almacenamiento de gasolina aprobados por OSHA.
- Use siempre bombas de transferencia de gasolina aprobadas por OSHA.
- Cuando realice reparaciones al sistema de combustible, siempre tenga a la mano un extinguidor Químico Seco Multipropósito clase ABC.
- No fume o trabaje cerca de una llama o chispa mientras repara el sistema de combustible.

## Requisitos de instalacion de la bomba

El paquete de bomba de combustible DENSO *First Time Fit* incluye los siguientes componentes:



**ADVERTENCIA:** Este bomba giratoria de inyección de combustible NO funcionará en sistemas de carburación de combustible. Es para usar solamente con inyección electrónica de combustible.

**⚠PRECAUCIÓN:** Lea estas instrucciones cuidadosamente del comienzo al final antes de intentar de reemplazar la bomba de combustible.

### REQUISITOS MINIMAS DE HERRAMIENTAS:

- Elevador o gato hidráulico de extremos
- Dispositivos de seguridad aprobados por OSHA
- Bomba de transferencia de combustible aprobada por OSHA
- Contenedores para almacenar combustible aprobados por OSHA
- Variedad de herramientas de mano para mecánico

## INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

**NOTA:** La palabra “módulo” que se usa en estas Instrucciones se refiere al módulo de la bomba de combustible.

### I. PREPARATIVOS

- A) Alivie la presión del sistema. (Es necesario llevar a cabo este procedimiento ya que el sistema de combustible podrá retener gasolina bajo presión durante un periodo de tiempo considerable. El abrir una línea presurizada podrá rociar combustible creando un riesgo de incendio y/o lesiones personales.)
  - 1) Ponga en marcha el motor.
  - 2) Retire el relé de la bomba de combustible dejando que el motor funcione hasta que se pare. Cuando el motor se pare, se habrá aliviado la presión del sistema de combustible. Desconecte el encendido.
  - 3) Quite el cable de tierra (-) de la batería por razones de seguridad.
  - 4) Instale nuevamente el relé de la bomba de combustible.

### II. REMOCION DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

- A) Primero, asegúrese de que haya un extinguidor de incendios apropiado (como mínimo, una designación Clase B para líquidos inflamables). Luego, use una bomba de transferencia de gasolina aprobada por OSHA para remover tanto combustible como sea posible a través del cuello de rellenador del tanque de combustible. Almacene el combustible solamente en recipientes de seguridad aprobados.
- B) Existen varias conexiones eléctricas y líneas de combustible que se dirigen al tanque de combustible, las que deberán ser desconectadas antes de poderse remover el tanque. Se tiene acceso a algunas de estas conexiones desde el interior del baúl del vehículo. Sírvasse referirse al manual de servicio del vehículo para obtener instrucciones específicas relacionadas con la desconexión de estos artículos y la remoción del tanque de combustible.

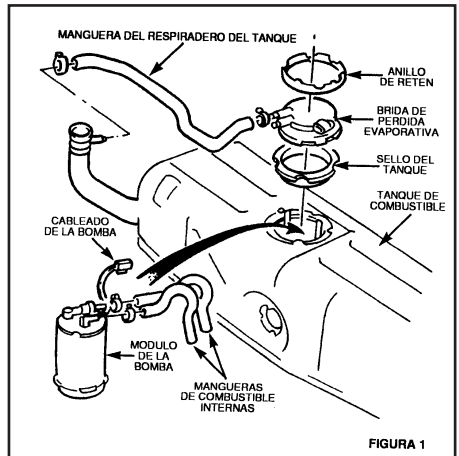


FIGURA 1

### III. REMOCION DEL MODULO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

Algunos vehículos cuentan con dos módulos de bomba de combustible. Refiérase al manual de servicio del vehículo para obtener las pruebas a efectuarse, a fin de determinar cuál módulo de la bomba de combustible está fallando.

- A) Retire el anillo de cierre de la brida de pérdida evaporativa, (véase la Figura 1).
- B) Levante la brida del tanque de combustible y desconecte el cableado de la cara inferior de la brida.
- C) Retire la brida y el sello del tanque. Guarde el sello para su uso posterior!

**⚠PRECAUCIÓN:** ¡Se Pueden Generar Chispas!

Los siguientes pasos deben ser llevados a cabo dentro del tanque de combustible. Cualquier herramienta que se use dentro del tanque de combustible deberá ser de tipo no ferroso (Se prefiere de latón o no metálicas) a fin de que se pueda eliminar la posibilidad de generarse chispas!

- D) Afloje la abrazadera de la manguera del módulo con falla, la que se encuentra dentro del tanque de combustible.
- E) Retire el módulo y el manguito de montaje de caucho de la abrazadera de soporte que

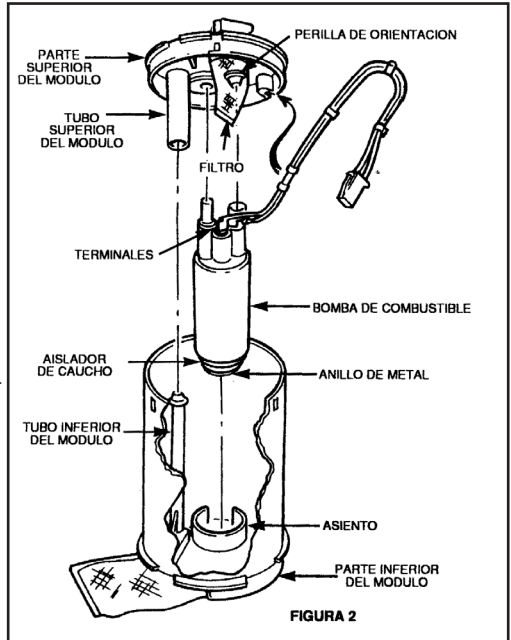


se encuentra en el tanque. Observe que el manguito de montaje de caucho tenga una ranura más pequeña que determine la orientación del manguito en la abrazadera de soporte.

#### IV. REMOCION DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE DEL MODULO

**NOTA:** Durante este paso, se podrá dañar la maza de aditamento del filtro en el módulo. ¡Se aconseja tener sumo cuidado!

- A) El filtro está fijado a la maza del módulo con una presilla de retención de metal. Usando un desarmador para ejercer una acción de palanca de lado a lado, quite el filtro de la maza del módulo. Una vez que haya quitado el filtro, limpie cualquier suciedad o partícula de la maza del módulo. Presione completamente el nuevo filtro en la maza de; módulo, de manera tal que la parte superior del cuello del filtro descansa sobre la parte inferior del módulo.
- B) Inserte 2 desarmadores pequeños de bolsillo en las ranuras de la parte superior de; conjunto de módulo, aproximadamente con una separación de 180 grados. Haga palanca en los desarmadores hasta que la parte superior del módulo se libere de la parte inferior del mismo.
- C) Retire la bomba antigua de la parte superior del módulo. Desconecte los terminales de la bomba. Cuidadosamente, retire el aislador de caucho y el anillo de metal de la parte inferior de la bomba. Estas partes serán usadas nuevamente. Deseche la bomba antigua.
- D) Remueva la abrazadera que asegura el filtro de la línea de retorno hacia el lado inferior de la parte superior del módulo. Deseche el filtro antiguo. Coloque la abrazadera alrededor del nuevo filtro, coloque el filtro en la maza y posicione la abrazadera alrededor del filtro para asegurarlo. Véase la figura 2.



#### V. INSTALACION DE LA NUEVA BOMBA EN EL MODULO

Limpie cualquier suciedad o partícula del interior de! módulo antes de proceder.

La garantía de la bomba se anulará si se

determina que la causa de la falla de la bomba se debe a un sistema de combustible sucio.

- A) Instale los terminales del módulo on la nueva bomba. Inserte la bomba en la parte superior de; módulo, teniendo en cuenta la alineación de la conexión de salida y la perilla de orientación en la parte superior del módulo. Instale el aislador de caucho y el anillo de metal en la parte inferior de la nueva bomba.
- B) Alinee la parte inferior de la bomba en el asiento en la parte inferior del módulo y el tubo en la parte superior de; módulo con el tubo en la parte inferior del módulo, luego encaje las dos partes del módulo. Asegúrese de que todas las lengüetas en la parte superior del módulo, se acoplen a todas las ranuras en la parte inferior del módulo.

#### VI. INSTALACION DEL MODULO EN EL TANQUE DE COMBUSTIBLE

- A) Instale el manguito de montaje de caucho en el la abrazadera de soporte del tanque, alineando las ranuras del manguito con las lengüetas de a abrazadera de soporte.
- B) Inserte el módulo en el manguito de montaje de caucho, asegurándose de que las lengüetas del módulo encajen en las ranuras del manguito.

- C) Usando herramientas que no generen chispas, fije nuevamente las mangueras de combustible al módulo dentro del tanque. Asegúrese de que las mangueras no interfieran con la operación del brazo de flotación.
- D) Coloque el sello del tanque en la abertura del tanque. Dirija el cableado de la bomba a través de la abertura del tanque y fije nuevamente el cableado a la brida de pérdida evaporativa.
- E) Asiente la brida dentro de la abertura y asegúrela con el anillo de retén.

## **VII. REINSTALACION DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE EN EL VEHICULO**

- A) Conecte todos los artículos que hayan sido retirados para remover el tanque de combustible en el orden en que se hayan quitado. Refiérase al manual de servicio del vehículo para obtener instrucciones específicas.

## **VIII. VERIFICACION DE LA INSTALACION**

Ponga en marcha el vehículo y verifique por fugas. Refiérase a los manuales de servicio del vehículo para obtener información acerca de cómo borrar cualquier código de error resultante.

## **LOCALIZACION DE AVERIAS**

Si la bomba de combustible no funciona:

Verifique el fusible de la bomba de combustible y el relé de la misma, tal como se detalla en el manual de servicio.

Si la bomba de combustible recibe potencia y cuenta con la polaridad correcta, verifique el resto del sistema de combustible, tal como se detalla en el manual de servicio.

**NOTA:** Esta bomba de combustible no corregirá un malfuncionamiento del regulador de presión de combustible, de los inyectores de combustible o de otros componentes del sistema de combustible.



## Unité Immergée De Pompe D'injection Remplacement De L'unité

Avant la pose de ce dispositif DENSO *First Time Fit*<sup>MD</sup>, veuillez lire l'intégralité des instructions.

### Définition des termes

**△AVERTISSEMENT:** Description des précautions à prendre afin d'éviter les blessures ou la mort de l'utilisateur au cours de l'installation.

**MISE EN GARDE:** Description des précautions à prendre afin d'éviter d'endommager le véhicule ou ses composants, des dommages pouvant se produire lors de la pose si une attention insuffisante est apportée.

**REMARQUE:** Fournit des informations complémentaires facilitant la pose.

### REMARQUE CONCERNANT

**LA GARANTIE:** Informations relatives à l'entretien de la pompe à essence DENSO *First Time Fit*.

## Informations générales relatives à l'entretien et aux conditions

**△AVERTISSEMENT:** Seul du personnel qualifié ayant une connaissance approfondie des circuits de carburant des véhicules à moteur, disposant d'outils adaptés et d'un espace de travail approprié peuvent effectuer des réparations sur le circuit de carburant d'un véhicule.

**REMARQUE CONCERNANT LA GARANTIE:** Lire l'intégralité des informations relatives à la garantie figurant dans le catalogue d'application.

**REMARQUE CONCERNANT LA GARANTIE:** En vue de garder une pompe à essence de rechange sous garantie DENSO *First Time Fit*, il est nécessaire d'installer un nouveau filtre de pompe à essence sur la nouvelle pompe à essence. De plus, DENSO recommande de remplacer tous les autres filtres à essence du circuit de carburant. Veuillez suivre les procédures recommandées par le fabricant ainsi que toutes les mesures de sécurité concernant le remplacement des filtres à essence.

### OUTILS REQUIS:

Lunettes de protection

Gants résistant au gasoil

Jeux d'outils à main

Clé de serrage

Pompe de transfert à gasoil homologuée par l'OSHA

Bidon à gasoil homologué par l'OSHA

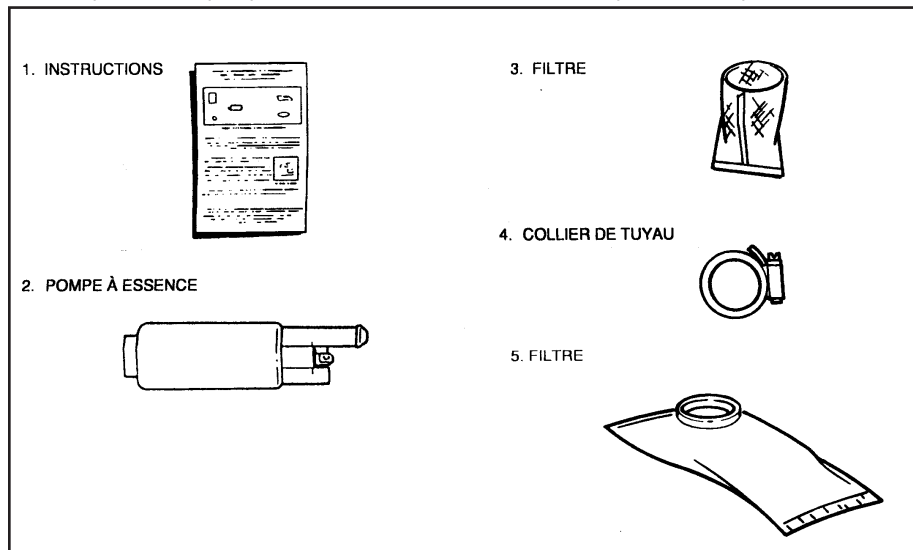
## Mesures de sécurité

**⚠AVERTISSEMENT:** Les mélanges de gasoil et d'air peuvent entrer en combustion lorsqu'ils sont exposés à une source d'inflammation. Maintenir un environnement de travail approprié pour réduire les risques de combustion.

- Toujours porter des lunettes de protection.
- Éviter le contact du gasoil avec la peau.
- Toujours travailler dans un espace bien ventilé.
- Ne jamais procéder au remplacement de la pompe à essence dans un endroit où les vapeurs de carburant peuvent entrer en contact avec une source d'inflammation, dont l'électricité statique.
- Toujours utiliser des bidons à gasoil homologués par l'OSHA.
- Toujours utiliser une pompe de transfert de gasoil homologuée par l'OSHA.
- Lors de réparations d'un circuit de carburant, toujours avoir un extincteur par voie sèche polyvalent de la classe ABC à portée de main.
- Ne pas fumer ou travailler à proximité d'une flamme ouverte ou d'étincelles lorsqu'on opère sur le circuit de carburant.

## Exigences d'installation de Pompe

Le lot de pièces de la pompe à essence DENSO *First Time Fit* comporte les composants suivants:



**⚠AVERTISSEMENT:** Cette pompe d'injection rotative NE MARCHE PAS sur les circuits de mélange carburé. Elle est destinée uniquement aux circuits d'injection électronique.

**ATTENTION:** Lisez attentivement ces instructions, du début à la fin, avant d'essayer de remplacer la pompe.

### MINIMUM D'OUTILS NÉCESSAIRES:

- Palan ou vérin de levage
- Tréteaux de sécurité homologués par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail (par exemple l'OSHA)
- Pompe de transvasement d'essence homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail
- Bidons d'essence homologués par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail
- Divers outils manuels de mécanicien.

## INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DE LA POMPE À ESSENCE

**REMARQUE:** Le terme "module" utilisée dans cette série d'instructions signifie le module de la pompe à essence.

### I. PRÉPARATIONS

- A) Faire tomber la pression du système d'alimentation. (Ceci est nécessaire car le système d'alimentation peut rester sous pression pendant une période de temps considérable. L'ouverture d'une canalisation sous pression pourrait asperger de l'essence, créant un risque d'incendie et/ou de blessure personnelle).
- 1) Faire démarrer le moteur.
  - 2) Retirer le relais d'alimentation de la pompe à essence et laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. La pression du système d'alimentation est alors tombée. Couper le contact.
  - 3) Par mesure de sécurité, débrancher le câble neutre (-) de la batterie.
  - 4) Réinstaller le relais de la pompe à essence.

### II. DÉPOSE DU RÉSERVOIR À ESSENCE

- A) S'assurer qu'un extincteur approprié (minimum classe B pour les liquides inflammables) soit à portée de main. A l'aide d'une pompe de transfert d'essence approuvée par OSHA, vider autant que possible le réservoir à travers de son orifice de remplissage. Ne stocker l'essence que dans des bidons de sécurité approuvés.
- B) Plusieurs connexions électriques et canalisations d'essence doivent être déconnectées avant de pouvoir déposer le réservoir. Quelques-unes de ces connexions sont accessibles de l'intérieur du coffre à bagages. Se référer au manuel d'entretien du véhicule pour les instructions spécifiques de démontage de ces connexions et de dépose du réservoir à essence.

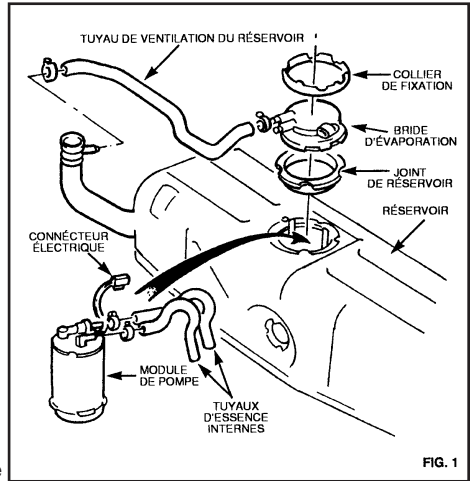


FIG. 1

### III. DÉMONTER LE MODULE DU RÉSERVOIR À ESSENCE

Quelques véhicules ont deux modules de pompe à essence. Se référer au manuel d'entretien du véhicule pour déterminer quel module est défectueux.

- A) Démontez le collier de fixation de la bride d'évaporation (voir Fig. 1)
- B) Lever la bride du réservoir et déconnecter les fils d'alimentation de la pompe, côté inférieur de la bride.
- C) Déposer la bride et le joint de réservoir. **CONSERVER LE JOINT, IL SERA RÉUTILISÉ!**

#### **⚠AVERTISSEMENT:** Des Étincelles Peuvent Se Produire!

Les opérations suivantes sont effectuées à l'intérieur du réservoir. Tout outil utilisé à l'intérieur du réservoir ne devrait pas être en acier (laiton ou non métallique de préférence) pour éviter une possibilité de provoquer des étincelles.

- D) À l'intérieur du réservoir, desserrer le collier du tuyau du module défectueux.
- E) Démontez le module et le capuchon de fixation en caoutchouc du support situé dans le réservoir. Noter que le capuchon en caoutchouc présente une fente plus petite qui détermine son orientation dans le support.

#### IV. DÉMONTER LA POMPE À ESSENCE DU MODULE

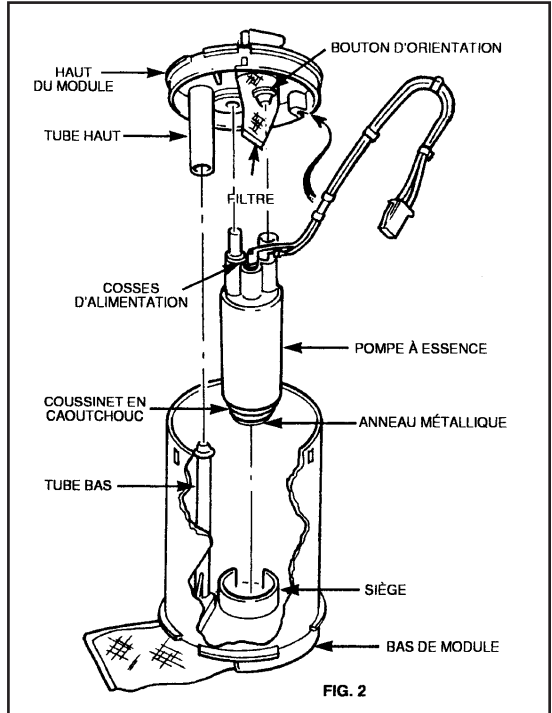
**REMARQUE:** Faire attention à ne pas endommager le manchon de fixation du tuyau de remplissage au cours de cette opération.

- A) Le filtre est attaché au manchon de module au moyen d'un collier métallique. À l'aide d'un tournevis, forcer le filtre à sortir du manchon de module. Après la sortie du filtre, nettoyer le manchon. Enfoncer à fond le nouveau filtre sur le manchon de module de manière à ce que le bout du filtre soit en contact contre le bas du module.
- B) Insérer deux petits tournevis dans les fentes en haut du module, à approximativement 180° d'intervalle. Forcer sur les tournevis pour séparer le haut et le bas du module.
- C) Démontez la pompe du haut de module. Déconnecter les fils d'alimentation de la pompe. Déposer soigneusement le coussinet métallique du bas de pompe. Ces pièces seront réutilisées.  
Jeter la vieille pompe.
- D) Retirer le collier fixant le filtre de retour au-dessous du haut de module. Jeter le filtre usagé. Placer le collier autour du nouveau filtre, placer le filtre sur le manchon et positionner le collier autour du filtre pour le fixer. Voir fig. 2

#### V. INSTALLER LA NOUVELLE POMPE DANS LE MODULE

Nettoyer l'intérieur du module de tous débris avant de continuer. La garantie de la pompe sera annulée si toute malfonction peut être attribuée à un système d'alimentation encrassé.

- A) Installer les fils d'alimentation du module sur la nouvelle pompe. Insérer la pompe dans la partie supérieure du module en respectant l'alignement du connecteur de sortie et du bouton d'orientation en haut du module. Installer le coussinet en caoutchouc et l'anneau métallique en bas de la nouvelle pompe.
- B) Aligner le bas de pompe dans le siège de la partie inférieure du module et les tubes supérieurs et inférieurs. Encliqueter les deux parties du module. S'assurer que toutes les languettes de fixation soient bien engagées dans les fentes de la partie inférieure.



#### VI. INSTALLER LE MODULE DANS LE RÉSERVOIR

- A) Installer le capuchon de maintien en caoutchouc sur le support dans le réservoir en alignant les fentes du capuchon avec languettes du support.
- B) Insérer le module dans le capuchon de maintien en s'assurant que les languettes du module s'encliquettent dans les fentes du capuchon.
- C) À l'aide d'outils ne pouvant pas générer d'étincelles, réattacher les tuyaux d'essence sur le module à l'intérieur du réservoir. S'assurer que les tuyaux ne gênent pas le débattement du bras de flotteur.
- D) Placer le joint dans l'ouverture du réservoir. Insérer les fils électriques à travers l'ouverture du réservoir et les réattacher à la bride d'évaporation.

E) Placer la bride sur l'ouverture et l'attacher avec le collier de fixation.

## **VII. REMONTER LE RÉSERVOIR SUR LE VÉHICULE**

A) Reconnecter toutes les pièces qui avaient été démontées pour déposer le réservoir. Se référer au manuel d'entretien du véhicule pour les instructions spécifiques.

## **VIII. VÉRIFIER L'INSTALLATION**

Faire démarrer le véhicule et s'assurer qu'il n'y ait pas de fuites. Se référer aux manuels d'entretien pour purger les codes de défauts pouvant résulter de la réparation.

## **DIAGNOSTIC**

Au cas où la pompe à essence ne fonctionne pas:

Vérifier le fusible et relais de pompe comme indiqué dans le manuel d'entretien.

Si la pompe est alimenté avec une polarité correcte, vérifier le reste du système d'alimentation en carburant comme indiqué dans le manuel d'entretien.

**REMARQUE:** Cette pompe à essence ne peut corriger les problèmes de régulateur de pression, injecteur(s) et autre composants du système d'alimentation en carburant.

For current application updates and photos, please visit [www.DensoAutoParts.com](http://www.DensoAutoParts.com).

If you have any questions concerning the above information, please call DENSO Technical Support Hotline at (888) 96-DENSO toll free in the United States and Canada or DENSO directly at (310) 834-6352.

---

Para obtener actualizaciones sobre las aplicaciones actuales y fotografías, visite [www.DensoAutoParts.com](http://www.DensoAutoParts.com).

Si tiene cualquier pregunta referente a la información arriba indicada, llame a la línea de urgencias de Soporte técnico DENSO al (888) 96-DENSO sin costo en los Estados Unidos y Canadá o a DENSO directamente al (310) 834-6352.

---

Pour les mises à jour d'application et photos, visitez le site [www.DensoAutoParts.com](http://www.DensoAutoParts.com).

Si vous avez des questions concernant l'information ci-dessus, veuillez appeler l'Assistance technique DENSO au (888) 96-DENSO sans frais aux États-Unis et au Canada, ou directement DENSO au (310) 834-6352.

---

3900 Via Oro Avenue, Long Beach, California 90810